



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Nootka Tour - Concevoir et fournir	
Solicitation No. - N° de l'invitation F1705-160063/A	Date 2016-11-03
Client Reference No. - N° de référence du client F1705-160063	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-251-7091	
File No. - N° de dossier VIC-6-39151 (251)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-12-15	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fletcher, Erin	Buyer Id - Id de l'acheteur vic251
Telephone No. - N° de téléphone (250) 415-6020 ()	FAX No. - N° de FAX (250) 363-0395
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS 25 HURON ST VICTORIA British Columbia V8V4V9 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- 1.1 Introduction
- 1.2 Sommaire
- 1.3 Compte rendu

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

- 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées
- 2.2 Présentation des soumissions
- 2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission
- 2.4 Lois applicables
- 2.5 Améliorations apportées pendant la demande soumissions

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

- 3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

- 4.1 Procédures d'évaluation
- 4.2 Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- 5.1 Attestations exigées avec la soumission
- 5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

- 6.1 Besoin
- 6.2 Clauses et conditions uniformisées
- 6.3 Exigences relatives à la sécurité
- 6.4 Durée du contrat
- 6.5 Responsables
- 6.6 Paiement
- 6.7 Instructions relatives à la facturation
- 6.8 Attestations et renseignements supplémentaires
- 6.9 Lois applicables
- 6.10 Ordre de priorité des documents
- 6.11 Assurance
- 6.12 Instructions d'expédition
- 6.13 Inspection et acceptation
- 6.14 Clauses du *CCUA*

LISTE DES ANNEXES

Annexe A – Besoin
Annexe B – Base de paiement et soumission financière
Annexe C – Formulaire de Demande relative au contrat
Annexe D de la Partie 3 de la demande de soumission – Instruments de paiement électronique

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande de soumissions contient six parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit:

Partie 1	Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin;
Partie 2	Instructions à l'intention des soumissionnaires : renferme les instructions, clauses et conditions relatives à la demande de soumissions;
Partie 3	Instructions pour la préparation des soumissions : donne aux soumissionnaires les instructions pour préparer leur soumission;
Partie 4	Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation et présente les critères d'évaluation auxquels on doit répondre dans la soumission, ainsi que la méthode de sélection;
Partie 5	Attestations et renseignements supplémentaires: comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir;
Partie 6	Clauses du contrat subséquent: contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat subséquent.

Les annexes comprennent le Besoin, la Base de paiement, le formulaire de demande relative au contrat, les instruments de paiement électronique et toute autre annexe.

1.2 Sommaire

Concevoir, fabriquer et livrer une (1) tour de communication autoportante de 50 pi de largeur au ministère des Pêches et des Océans (MPO), Services techniques intégrés et l'Infrastructure civile et maritime (CMI) de la Garde côtière canadienne (GCC) de Victoria C.-B. Canada conformément aux exigences énoncées détaillées ici.

La livraison doit être terminée au plus tard le 31 mars 2017 (Obligatoire) selon la date estimative d'attribution du contrat du 6 janvier 2017.

Le processus de DRC détaillées ici permet de faire des modifications au prix ferme proposé p.ex. en raison des demandes mineures de modifications techniques de MPO/GCC.

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

Il incombe à chaque soumissionnaire de se procurer, avant la date de clôture, tout addenda éventuellement publié, afin de pouvoir en tenir compte dans sa proposition.
Tout soumissionnaire qui désire formuler une proposition doit commander les documents d'invitation à soumissionner auprès du Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) : <https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres> . Le cas échéant, des addendas seront aussi offerts dans le site susmentionné. Tout soumissionnaire qui choisirait de présenter sa proposition à l'aide de documents provenant d'une autre source le fera à ses propres risques.
Pour obtenir plus de renseignements, consultez les documents d'invitation à soumissionner.

Ce bureau de TPSGC fournit des services d'achat au public en anglais.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#), (2016-04-04) Instructions uniformisées – biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 120 jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au plus tard le 25 novembre 2016 à 14h00, heure normale du pacifique (HNP). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des

réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Colombie-Britannique, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Améliorations apportées au besoin pendant la demande de soumissions

Les soumissionnaires qui estiment qu'ils peuvent améliorer, techniquement ou technologiquement, le devis descriptif ou l'énoncé des travaux contenus dans la demande de soumissions, sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante identifiée dans la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient. Les suggestions, qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier, seront examinées à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante **au plus tard le 25 novembre 2016 à 14h00, heure normale du pacifique (HNP)**. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou la totalité des suggestions proposées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

- Section I: Soumission technique (1 copie papier) + 1 copie électronique en format .PDF sur CD, DVD ou clé USB
- Section II: Soumission financière (1 copie papier)
- Section III: Attestations (1 copie papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission :

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions:

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus

d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>).

Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient démontrer leur compréhension des exigences contenues dans la demande de soumissions et expliquer comment ils répondront à ces exigences. Les soumissionnaires devraient démontrer leur capacité de façon complète, concise et claire pour effectuer les travaux.

La soumission technique devrait traiter clairement et de manière suffisamment approfondie des points faisant l'objet des critères d'évaluation à l'appendice A.1 de l'annexe A en fonction desquels la soumission sera évaluée. Il ne suffit pas de reprendre simplement les énoncés contenus dans la demande de soumissions. Afin de faciliter l'évaluation de la soumission, le Canada demande que les soumissionnaires reprennent les sujets dans l'ordre des critères d'évaluation, sous les mêmes rubriques. Pour éviter les recoupements, les soumissionnaires peuvent faire référence à différentes sections de leur soumission en indiquant le numéro de l'alinéa et de la page où le sujet visé est déjà traité.

Section II : Soumission financière

3.1.1 Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction du tableau d'évaluation financière fourni à l'annexe B - Base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.2 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe D - Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe D - Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.3 Fluctuation du taux de change

[C3011T](#) (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions seront évaluées par rapport à toutes les exigences de la demande de soumissions, y compris les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Les critères techniques obligatoires sont inclus dans l'appendice A.1 de l'annexe A. Les soumissions ne respectant pas ces critères technique obligatoires seront déclarées irrecevables et seront rejetées.

4.1.2 Évaluation financière

4.1.2.1 Critères financiers obligatoires

Les critères financiers obligatoires sont inclus dans l'annexe B – Base de paiement. Les soumissions ne respectant pas ces critères financiers obligatoires seront déclarées irrecevables et seront rejetées.

4.1.2.2 Calcul du prix total évalué de la soumission

Voir le tableau B.5 à l'annexe B - Base de paiement.

4.1.2.3 Évaluation du Prix – Soumission

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, rendu droits acquittés (DDP) à destination, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Méthode de sélection - Critères techniques et financiers obligatoires

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques et financiers obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas à l'annexe B sera recommandée pour attribution d'un contrat.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions, ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter avec sa soumission la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848) (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe A, Besoin

6.1.1 Demandes relatives à un contrat (DRC)

Le processus de DRC permet de faire des modifications au prix ferme proposé p.ex. en raison des demandes mineures de modifications techniques de MPO/GCC. Les produits et services décrits dans la DRC doivent être conformes à la portée du contrat.

6.1.1.1 Processus d'autorisation d'une demande relative à un contrat (DRC)

1. Le responsable du projet fournira à l'entrepreneur une description du besoin au moyen du « Formulaire de demande relative à contrat (DRC) de l'annexe C.
2. La DRC comprendra les détails des activités à exécuter, une description des produits à livrer et un calendrier indiquant les dates d'achèvement des activités principales ou les dates de livraison des produits livrables. La DRC comprendra également les bases et les méthodes de paiement applicables, comme le précise le contrat.
3. Dans les sept (7) jours civils suivant la réception de la DRC, l'entrepreneur doit fournir au responsable du projet le coût total estimatif proposé pour l'exécution des tâches et une ventilation détaillée de ce coût, établie conformément à la Base de paiement du contrat.
4. L'entrepreneur ne doit pas commencer les travaux avant la réception d'une DRC autorisée par le responsable du projet. L'entrepreneur reconnaît que tout travail effectué et produits livrés avant la réception d'une DRC autorisée sera à ses propres risques.

6.1.1.2 Limite d'autorisation de DRC

Le *chargé de projet du MPO/GCC* peut autoriser les DRC individuelles jusqu'à une limite de **\$25,000.00** les taxes applicables incluses, y compris toutes révisions.

Une DRC qui dépasserait cette limite doit être autorisée par l'autorité contractante avant d'être émise.

6.1.1.3 Obligation du Canada – portion des travaux - demandes relatives à un contrat (DRC)

L'obligation du Canada à l'égard de la partie des travaux exécutée par l'entremise du ROC est limitée au montant total des tâches effectivement exécutées par l'entrepreneur.

6.1.1.4 Rapports d'utilisation – contrats avec DRC

L'entrepreneur doit compiler et tenir à jour des données sur les produits et services fournis au gouvernement fédéral, conformément à la DRC approuvée émise dans le cadre du contrat.

L'entrepreneur doit fournir des rapports d'utilisation dans les trois (3) jours civils suivant la demande écrite de l'autorité contractante.

Exigence en matière de rapport – Explications

Il faut tenir à jour un dossier détaillé de toutes les DRC approuvées pour chaque contrat avec une DRC. Le dossier doit comprendre :

Pour chaque DRC autorisée:

- i. le numéro de la DRC autorisée ou le(s) numéro(s) de révision de la DRC;
- ii. le titre ou une courte description de chaque DRC;
- iii. le coût estimatif total précisé dans la DRC autorisée, excluant les taxes applicables;

- iv. le montant total, excluant les taxes applicables, dépensé jusqu'à maintenant pour chaque DRC autorisée;
- v. dates de début et de fin de chaque DRC autorisée;
- vi. l'état actuel de chaque DRC autorisée, (s'il y a lieu).

Pour toutes les DRC autorisées:

- i. Le montant (excluant les taxes applicables) précisé dans le contrat (selon la dernière modification, s'il y a lieu) de la responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur pour toutes les DRC autorisées;
- ii. le montant total, excluant les taxes applicables, dépensé jusqu'à présent pour toutes les DRC autorisées.

6.2 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.2.1 Conditions générales

[2030](#) (2016-04-04), Conditions générales - besoins plus complexes de biens, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.2.2 Garantie – Modification – Conditions générales 2030

L'article 22 intitulé « Garantie » des conditions générales 2030 est modifié en supprimant les paragraphes 3 et 4 et en les remplaçant par ce qui suit:

- 3. Les travaux ou toute partie des travaux jugés défectueux ou non conformes seront retournés aux locaux de l'entrepreneur en vue de leur remplacement, de leur réparation ou de leur rectification. Cependant, lorsque le Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent. Lorsque l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent, l'entrepreneur est responsable de tous les coûts engagés pour les réparations ou rectifications nécessaires et le Canada ne remboursera pas l'entrepreneur pour ces coûts.
- 4. L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux aux locaux de l'entrepreneur conformément au paragraphe 3. L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux qui sont remplacés ou rectifiés, au lieu de livraison précisé dans le contrat ou à un autre endroit désigné par le Canada.

Toutes les autres dispositions de la garantie demeurent en vigueur.

6.2.3 Conditions générales supplémentaires

4006 (2010-08-16), L'entrepreneur détient les droits de propriété intellectuelle sur les renseignements originaux s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3 Exigences relatives à la sécurité

- 6.3.1** Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F1705-160063/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F1705-160063

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VIC-6-39078

Id de l'acheteur - Buyer ID
VIC 251
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison (Obligatoire)

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le **31 mars 2017**.

6.4.2 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux point de livraison identifiés à l'Annexe A du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est:

Erin Fletcher
Officier d'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Approvisionnements – Région du Pacifique
1230, rue Gouvernement, bureau 401, Victoria, CB
Téléphone : (250) 415-6020
Courriel : erin.fletcher@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

Dans le cas où vous ne parvenez pas à contacter l'Autorité noté ci-dessus, se il vous plaît contacter:
PAC.VICCA@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet du MPO/GCC pour le contrat est : *(Inséré au moment de l'attribution du contrat)*

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : ____ - ____ - _____
Télécopieur : ____ - ____ - _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F1705-160063/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F1705-160063

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VIC-6-39078

Id de l'acheteur - Buyer ID
VIC 251
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Le représentant de l'entrepreneur pour le contrat est : *(tel que spécifié par le soumissionnaire dans sa soumission)*

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix de lot fermes, selon un montant total de _____ \$ *(montant inséré au moment de l'attribution du contrat)*. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Base de paiement – Limitation des dépenses – Demandes relatives à un contrat (DRC)

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts qu'il a engagés raisonnablement et convenablement dans l'exécution des travaux décrits dans la DRC approuvée, comme ils ont été déterminés conformément à la base de paiement qui figure dans l'annexe B jusqu'à la limite des dépenses indiquée dans la DRC approuvée.

La responsabilité du Canada envers l'entrepreneur en vertu de la DRC approuvée ne doit pas dépasser la limitation des dépenses indiquée dans la DRC approuvée. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ou du prix des travaux précisés dans toute DRC approuvée découlant de tout changement à la conception, ou de toute modification ou interprétation des travaux, ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.3 Limite des dépenses - Total cumulatif de toutes les Demandes relatives à contrat (DRC)

1. La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur dans le cadre du contrat pour toutes les DRC autorisées, y compris toutes révisions, ne doit pas dépasser la somme de _____ \$ *(montant inséré au moment de l'attribution du contrat)*. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.
2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins qu'une augmentation ait été approuvée, par écrit, par l'autorité contractante.

3. L'entrepreneur doit informer, par écrit, l'autorité contractante concernant la suffisance de cette somme :
 - a. lorsque 75 p. 100 de la somme est engagée, ou
 - b. quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, ou
 - c. dès que l'entrepreneur juge que la somme est insuffisante pour l'achèvement des travaux requis dans le cadre des autorisations de tâches, y compris toutes révisions, selon la première de ces conditions à se présenter.
4. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du contrat sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds additionnels requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada à son égard.

6.6.4 Clauses du Guide des CCUA

A9117C (2007-11-30) T1204 – demande directe du ministère client

6.6.5 Paiement unique

Clause du *Guide des CCUA* H100C (2008-05-12), Paiement unique

6.6.6 Paiement électronique de factures – contrat *(tel que précisé par le soumissionnaire à l'annexe E - Instruments de paiement électronique)*

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

6.6.7 Vérification discrétionnaire des comptes - biens et(ou) services commerciaux

Clause du *Guide des CCUA* C0100C (2010-01-11), Vérification discrétionnaire des comptes - biens et(ou) services commerciaux

6.6.8 Vérification du temps et du prix contractuel

Clause du *Guide des CCUA* C0710C (2007-11-30), Vérification du temps et du prix contractuel

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*) et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales supplémentaires 4006 (2010-08-16), L'entrepreneur détient les droits de propriété intellectuelle sur les renseignements originaux ;
- c) les conditions générales – 2030 (2016-04-04), Conditions générales – besoins plus complexes de biens, y compris la modification à l'article 22 intitulée Garantie des conditions générales 2030 comme il est expliqué en détail au paragraphe 6.2.2 intitulé;
- d) l'Annexe A, Besoin;
- e) l'Annexe B, Base de paiement;
- f) les demandes relatives à contrat signées (y compris toutes les annexes, s'il y a lieu);
- g) la soumission de l'entrepreneur datée du _____, (*inscrire la date de la soumission*)

6.11 Assurance - aucune exigence particulière

L'entrepreneur est responsable de décider s'il doit s'assurer pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance souscrite ou maintenue par l'entrepreneur est à sa charge ainsi que pour son bénéfice et sa protection. Elle ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue.

6.12 Instructions d'expédition

6.12.1 Instructions d'expédition - livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés :

- a. rendu droits acquittés (DDP) to Destination selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, dont le paiement des droits de douane et des taxes applicables.

6.12.2 Rendez-vous de livraison

L'entrepreneur doit contacter le chargé de projet du MPO/GCC au moins trois (3) jours civils avant la(les) date(s) de livraison obligatoire(s) indiquée(s) l'article à 7.5.1 afin de coordonner la livraison.

6.12.3 Livraison et déchargement

1. Les camions de livraison doivent être munis d'un dispositif permettant d'effectuer le déchargement dans les endroits dépourvus d'installation de déchargement hydraulique, fixe ou autre.
2. Au moment des livraisons, il doit y avoir un nombre d'employés suffisant pour décharger tous les types de véhicules sans l'aide des employés du gouvernement fédéral.
3. À certains endroits, les camions de livraison doivent être déchargés lorsqu'ils sont stationnés en bordure du trottoir. Lorsque le matériel est déposé sur le trottoir, il doit être placé à proximité de l'entrée désignée pour que le personnel de l'endroit puisse le transporter facilement à l'aide de l'équipement de manutention mécanique.

6.13 Inspection et acceptation

Le chargé de projet sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

6.14 *Clauses du Guide des CCUA*

- [A2000C](#) (2006-06-16) Ressortissants étrangers (entrepreneur canadien)
- [A2001C](#) (2006-06-16) Ressortissants étrangers (entrepreneur étranger)
- [A9051C](#) (2014-03-01) Publications techniques existantes – traduction
- [B7500C](#) (2006-06-16) Marchandises excédentaires
- [C2604C](#) (2013-04-25) Droits de douane, taxes d'accise et taxes applicables - non résident
- [D2025C](#) (2013-11-06) Matériaux d'emballage en bois
- [D9002C](#) (2007-11-30) Ensembles incomplets

N° de l'invitation - Solicitation No.
F1705-160063/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F1705-160063

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VIC-6-39078

Id de l'acheteur - Buyer ID
VIC 251
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE A - BESOIN

**Nootka – Concevoir, Fabriquer et Fournir
une tour de communication autoportante de 50 pieds**

(commence à la page suivante)



1 DESCRIPTION DES TRAVAUX

- 1.2** Dans le cadre des travaux actuels de remplacement et de remise à neuf des tours de communication de la Garde côtière canadienne (GCC), la GCC nécessite la conception, la fabrication et la fourniture d'une tour de communication autoportante de 50 pieds. À la livraison de la tour, la GCC sera responsable de l'installation de cette tour et de ses composants.

2 CALENDRIER DES TRAVAUX

- .1 Les documents et les calendriers obligatoires à soumettre sont détaillés ci-dessous.

2.3 Données à transmettre avec la soumission

- .1 Plan en coupe verticale de la conception de la tour proposée
- .2 En fonction des spécifications établies par la GCC pour la tour.
- .1 L'entrepreneur doit soumettre un plan en coupe verticale de la conception de la tour proposée. Une (1) copie électronique en format PDF aux fins d'examen par la GCC.
- .2 Inclure les renseignements suivants dans le plan en coupe verticale de la conception :
- .1 Type de section de la tour (conformément à la section 3.2.1)
- .2 Détails des plaques de raccordement de la section (conformément à la section 3.2.2)
- .3 Poids de la section (conformément à la section 3.2.3)
- .4 Charges de la fondation
- .3 Échéance
- .1 Clôture des soumissions.

2.4 Données à transmettre après l'attribution du contrat

- .1 Plans provisoires de montage sur le terrain
- .1 En fonction des spécifications établies par la GCC pour la tour.
- .2 L'entrepreneur doit soumettre des plans provisoires de montage sur le terrain. Une (1) copie électronique en format PDF aux fins d'examen par la GCC.
- .2 Échéance
- .1 Quatorze (14) jours civils à compter de la date d'attribution du contrat.

2.5 Examen des plans provisoires de montage sur le terrain par la GCC

- .1 Prévoir sept (7) jours civils pour l'examen des plans provisoires de montage sur le terrain par la GCC.
- .2 Lorsque la GCC aura examiné les plans provisoires de montage sur le terrain, ceux-ci seront retournés à l'entrepreneur aux fins d'apposition du sceau d'un ingénieur.



- .3 Échéance
 - .1 Sept (7) jours civils à compter de la réception des plans provisoires de montage sur le terrain.

2.6 Soumission des plans définitifs de montage sur le terrain portant le sceau

- .1 Plans définitifs de montage sur le terrain – portant le sceau d'un ingénieur
 - .1 L'entrepreneur doit soumettre les plans définitifs de montage sur le terrain – une (1) copie électronique en format PDF – estampillés et certifiés par un ingénieur qualifié agréé en Colombie-Britannique pour l'approbation de la GCC.
 - .2 La GCC suppose que tous les changements requis aux plans provisoires de montage sur le terrain seront intégrés à ce moment.
- .2 Échéance
 - .1 Cinq (5) jours civils à compter de la date de réception des plans définitifs de montage sur le terrain approuvés par la GCC.

2.7 Fonds d'éventualité pour les modifications – s'il y a lieu

2.8 Fabrication et livraison

- .1 Fabriquer et livrer la tour à l'emplacement de la GCC énoncé ci-dessous.
- .2 La livraison à la GCC doit être effectuée au plus tard **le 31 mars 2017**.

3 CRITÈRES DE CONCEPTION

3.2 GÉNÉRALITÉS

- .1 Une tour de communication autoportante galvanisée de 50 pieds. La tour doit être conçue et fabriquée pour un assemblage en sections de 10 pieds.
- .2 Les sections de la tour doivent être boulonnées au moyen de plaques de raccordement.
- .3 Chaque section doit peser au plus 1 400 lb.
- .4 La tour doit pouvoir satisfaire à toutes les exigences de charge associées aux antennes initiales et futures énoncés à la section 3.3 des présentes spécifications.
- .5 La tour doit être conforme à la norme CAN/CSA S37-13 - Antenna, Towers and Antenna Supporting Structures.
- .6 Conçue pour une charge due au vent de 683 Pa Qh.
- .7 Conçue pour une surcharge radiale de glace de plus de 25 mm.
- .8 Tout l'acier, les ensembles et les supports d'antenne doivent être galvanisés à chaud (ASTM A123/A123M).
- .9 Les exigences opérationnelles relatives à la torsion et à l'inclinaison maximales sont de -0,5°.

3.3 ANTENNES ET LIGNES DE TRANSMISSION INITIALES ET FUTURES

- .1 Exigences de charge associées aux antennes et aux câbles à très haute fréquence.



- .1 À une hauteur de 50 pieds, une (1) antenne doublet à très haute fréquence SD214-SF2P2SNM(D00B-ABK) doit être installée. Les câbles de transmission doivent être deux (2) câbles AVA5-50FX.
 - .2 À une hauteur de 40 pieds, une (1) antenne doublet à très haute fréquence SD212-SF2P4SNM(D00S-WABK) doit être installée. Le câble de transmission doit être un (1) câble AVA5-50FX.
 - .3 À une hauteur de 30 pieds, une (1) antenne doublet à très haute fréquence SD212-SF2P4SNM(D00S-WABK) doit être installée. Le câble de transmission doit être un (1) câble AVA5-50FX.
 - .4 À une hauteur de 50 pieds, une (1) antenne SY206-HF7SNM(E-ABK) doit être installée. Le câble de transmission doit être un (1) câble AVA5-50FX suivant l'azimut 167° 16' 12".
- .2 Exigences de charge associées aux antennes et aux câbles micro-ondes.
- .1 L'antenne micro-ondes parabolique standard de 10 pieds **initiale** orientée vers le phare d'Estervan Point doit être installée à une hauteur de 45 pieds. L'antenne disposera d'un blindage et d'une gaine d'Hypalon et fonctionnera à 7 GHz. L'antenne sera installée selon un azimut de 167° 16' 12", et le câble doit être un câble EW77.
 - .2 Une antenne parabolique micro-ondes standard de 10 pieds orientée vers le phare d'Estervan Point pourrait être installée dans le futur à une hauteur de 25 pieds. L'antenne disposera d'un blindage et d'une gaine d'Hypalon et fonctionnera à 7 GHz. L'antenne sera installée selon un azimut de 167° 16' 12" (nord vrai), et le câble doit être un câble EW77.

3.4 ACCESSOIRES DE LA TOUR

L'entrepreneur sera responsable de la fabrication et de la fourniture des accessoires de la tour suivants :

- .1 Une échelle d'accès doit être construite dans une paroi de la tour ou former un ensemble boulonné à la tour et doit pouvoir s'adapter au garde-corps de Trylon Cougar (fourni par d'autres) ou un autre équivalent.
- .2 La tour doit être munie de supports de fixation de lignes de transmission capables d'attacher jusqu'à 12 lignes de transmission. Les supports de fixation de lignes de transmission peuvent être soudés ou boulonnés à la paroi ou à l'échelle de la tour. Les trous des supports doivent permettre d'y placer des crochets d'acier inoxydable standard de 3/8 pouce.
- .3 Des bâtis d'antennes paraboliques doivent être fabriqués et fournis avec la tour. Un bâti d'antenne parabolique doit être fourni pour l'antenne parabolique initiale à la hauteur précisée à la section 3.3.2.1. Les bâtis doivent être installés sur la paroi et en être dégagés pour permettre



de passer les lignes de transmission derrière le bâti sur la tour. Les bâtis ne doivent pas nuire aux lignes de transmission. Le tube de montage d'antenne doit être un tube galvanisé de 4½ po de nomenclature 80. Ces dispositions de montage doivent permettre l'installation d'une antenne parabolique ainsi que de deux contrefiches latérales et une contrefiche inférieure.

- .4 Un paratonnerre doit être fourni pour la partie supérieure de la tour.
- .5 Fournir tout le matériel de raccordement pour l'ensemble des accessoires de la tour et des connexions structurelles.
- .6 Fournir un modèle de la fondation.

4 ENTREPOSAGE ET LIVRAISON

4.2 Avant le transport, tout l'acier et les composants de la tour doivent être protégés et emballés de façon adéquate pour assurer leur protection dans le transport.

- .1 L'entrepreneur doit transporter et livrer la tour à la zone de préparation désignée par la GCC. L'accès, en dehors des heures normales d'ouverture, sera à la discrétion de la GCC.
- .2 Zones de préparation :
 - .1 Base de Victoria de la GCC, 25, rue Huron, Victoria (C.-B.)
 - .2 Heures d'expédition et de réception : du lundi au vendredi, de 9 h à 15 h.

5 CODES ET NORMES

Les travaux de la présente section doivent être exécutés en stricte conformité avec toutes les références énoncées. En cas de conflits ou de divergences, les exigences les plus strictes s'appliqueront.

- 5.2** Partie II du *Code canadien du travail* (2008)
- 5.3** CAN/CSA S37-13 Antenna, Towers and Antenna-Supporting Structures
- 5.4** B33.4-1973---Galvanized Steel Tower Bolts and Nuts.
- 5.5** G164-M1981---Hot Dip Galvanizing of Irregularly Shaped Articles
- 5.6** CAN/CSA W59-2013---Welded Steel Construction
- 5.7** CAN/CSA W47.1 Fusion Welding of Steel Company Certification

6 DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

Les documents suivants ont été fournis à titre de référence uniquement et doivent servir de guide dans la conception de la tour :

- 6.2** Site-Specific Wind Pressure Report - 10 mars 2016
- 6.3** CCG supplied antenna layout and specifications drawing WM – 498 – 1000



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian
Coast Guard

Garde côtière
canadienne

NOOKA
CONCEVOIR, FABRIQUER ET FOURNIR
UNE TOUR DE COMMUNICATION AUTOPORTANTE
DE 50 PIEDS

6.4 CCG supplied site plan WM – 498 - 1000

APPENDICE A.1 DE L'ANNEXE A – CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE OBLIGATOIRES

Une soumission doit respecter toutes les exigences de la demande et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique décrits ci-dessous pour être déclarée recevable et être prise en compte dans le processus d'évaluation.

Pour faciliter l'évaluation des soumissions, le Canada demande que les soumissionnaires reprennent les sujets dans l'ordre des critères d'évaluation, sous les mêmes rubriques.

A.1 Critères d'évaluation technique obligatoires		Conforme	Non conforme
Les soumissionnaires doivent soumettre les renseignements techniques suivants <u>avec leur soumission</u>. À défaut de joindre ces renseignements à la soumission, celle-ci sera déclarée irrecevable.			
a)	<u>Ébauche du calendrier de travail</u> Les soumissionnaires doivent soumettre une ébauche du calendrier de travail avec leur soumission conformément à la section 2 de l'exigence à l'annexe A qui démontre la capacité du soumissionnaire à respecter la livraison à destination au plus tard le 31 mars 2017 , fondée sur la date estimative d'attribution de contrat du 6 janvier 2017.		
b)	<u>Plan en coupe verticale de la conception de la tour proposée</u> En fonction des spécifications établies par la GCC pour la tour. L'entrepreneur doit soumettre un plan en coupe verticale de la conception de la tour proposée. Une (1) copie électronique en format PDF aux fins d'examen par la GCC. Inclure les renseignements suivants dans le plan en coupe verticale de la conception : <ol style="list-style-type: none">1. Type de section de la tour (conformément à la section 3.2.1, Annexe A)2. Détails des plaques de raccordement de la section (conformément à la section 3.2.2, Annexe A)3. Poids de la section (conformément à la section 3.2.3, Annexe A)4. Charges de la foundation		
Si non fournies avec la soumission, les soumissionnaires doivent être prêts à présenter les attestations et renseignements supplémentaires suivants dans les trois (3) jours civils suivant la demande écrite de l'autorité contractante de TPSGC : À défaut de fournir ces renseignements dans les délais prescrits, la soumission sera déclarée irrecevable.			

A.1 Critères d'évaluation technique obligatoires		Conforme	Non conforme
c)	<p><u>Expérience de l'entreprise</u></p> <p>Les soumissionnaires doivent soumettre les détails de trois (3) contrats exécutés dans les cinq (5) dernières années, dont la portée et la valeur sont semblables à celles de la Tour Nootka énoncées à l'annexe A.</p> <p>Chaque référence de contrat devrait comprendre les renseignements suivants :</p>		
c.1	<p><u>Référence de contrat N° 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Description du contrat : • Date de début du contrat : • Date de fin du contrat : • Description des services de conception fournis • Description des services de fabrication fournis • Valeur du contrat _____ \$ • Nom de l'entreprise et du client ainsi que les coordonnées de la personne à contacter avec laquelle le gouvernement du Canada peut communiquer directement pour vérifier les renseignements fournis, au besoin. 		
c.2	<p><u>Référence de contrat N° 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Description du contrat : • Date de début du contrat : • Date de fin du contrat : • Description des services de conception fournis • Description des services de fabrication fournis • Valeur du contrat _____ \$ • Nom de l'entreprise et du client ainsi que les coordonnées de la personne à contacter avec laquelle le gouvernement du Canada peut communiquer directement pour vérifier les renseignements fournis, au besoin. 		
c.3	<p><u>Référence de contrat N° 3</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Description du contrat : • Date de début du contrat : • Date de fin du contrat : • Description des services de conception fournis • Description des services de fabrication fournis • Valeur du contrat _____ \$ • Nom de l'entreprise et du client ainsi que les coordonnées de la personne à contacter avec laquelle le gouvernement du Canada peut communiquer directement pour vérifier les renseignements fournis, au besoin. 		

N° de l'invitation - Solicitation No.
F1705-160063/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F1705-160063

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VIC-6-39078

Id de l'acheteur - Buyer ID
VIC 251
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

APPENDICE A.2 DE L'ANNEXE A – DOCUMENTS CONNEXES DE LA GCC

Documents connexes :

WM-498-1000 – PLAN PRINCIPAL

WM-498-1000 – CONFIGURATION ET SPÉCIFICATIONS DE L'ANTENNE

Rapport sur la pression du vent propre au site – période de récurrence de 10 ans (6 pages)

Rapport sur la pression du vent propre au site – période de récurrence de 10 ans (Format – V2.1 2016-01-04)

Renseignements sur le site :

Nom : Nootka (C.-B.)
 Latitude : 49° 35' 33,6" N
 Longitude : 126° 36' 55,25" O
 Hauteur de la tour 10
 (m) :
 Élévation – niveau 14
 moyen de la mer
 (m) :

Résultats :

Remarque : Conformément à la directive du Comité de la S37, le profil Q_e ne peut plus être fourni.

Q_{cnb} (Pa) : 530	$Q_{cnb} = 530(Z/10)^{0,2}$	$V_{cnb} = 64,05$ mi/h
Givre : Conformément à la CAN/CSA S37-13		
Q_{Min} (Pa) : 250	$Q_{Min} = 250(Z/10)^{0,2}$	$V_{Min} = 43,99$ mi/h

Formule de pression du vent (pour z en mètres et résultat en Pa) :

Pour $Z \leq 2,4$ mètres : $Q_h = 0,12919 \{ [0,0000 e^{(-0,0000 z)} + 2,4813 \ln(z/0,5000) / \ln(z/0,0500)] 63,90 \}^2 (z/10)^{0,200}$

Pour $Z > 2,4$ mètres : $Q_h = 0,12919 \{ [1 + 0,0000 e^{(-0,0000 z)}] 63,90 \}^2 (z/10)^{0,200}$

Forme générale de la formule type :

$$Q_h = 0,12919 \{ [a_1 e^{(-a_2 z)} + a_3 \ln(z/z_h) / \ln(z/z_{01})] v_{01} \}^2 (z/10)^{0,200}$$

Valeurs des coefficients du site :

Pour $Z \leq 2,4$ mètres : $a_1 = 0,0000$, $a_2 = 0,0000$, $a_3 = 2,4813$, $z_h = 0,5000$, $z_{01} = 0,0500$, $v_{01} = 63,90$ mi/h

Pour $Z > 2,4$ mètres : $a_1 = 0,0000$, $a_2 = 0,0000$, $a_3 = 1,0000$, $z_h = 0,0500$, $z_{01} = 0,0500$, $v_{01} = 63,90$ mi/h

Définitions

Hauteur de la tour : Hauteur de la tour, de la base de la tour au niveau du sol jusqu'au point le plus élevé de la structure.

Q_{cnb} : Pression du vent de référence à 10 m, représentative à l'échelle régionale, au format du Code national du bâtiment du Canada, avec profil de la fonction de puissance de $2/10$.

Q_{Min} : Pression du vent de référence minimale (320 Pa, 300 Pa et 250 Pa pour les périodes de récurrence de 50 ans, 30 ans et 10 ans respectivement) avec profil de la fonction de puissance de $2/10$, conformément à l'article 5.4.1 de la norme S37-13.

Formule de pression du vent : Formule pour la pression du vent à la conception, utilisée comme fonction de la hauteur. (Réf. : S37-13, art. 5.3.1)

Hauteur (Z) : Distance verticale (m) au-dessus du sol à partir de la base de la tour.

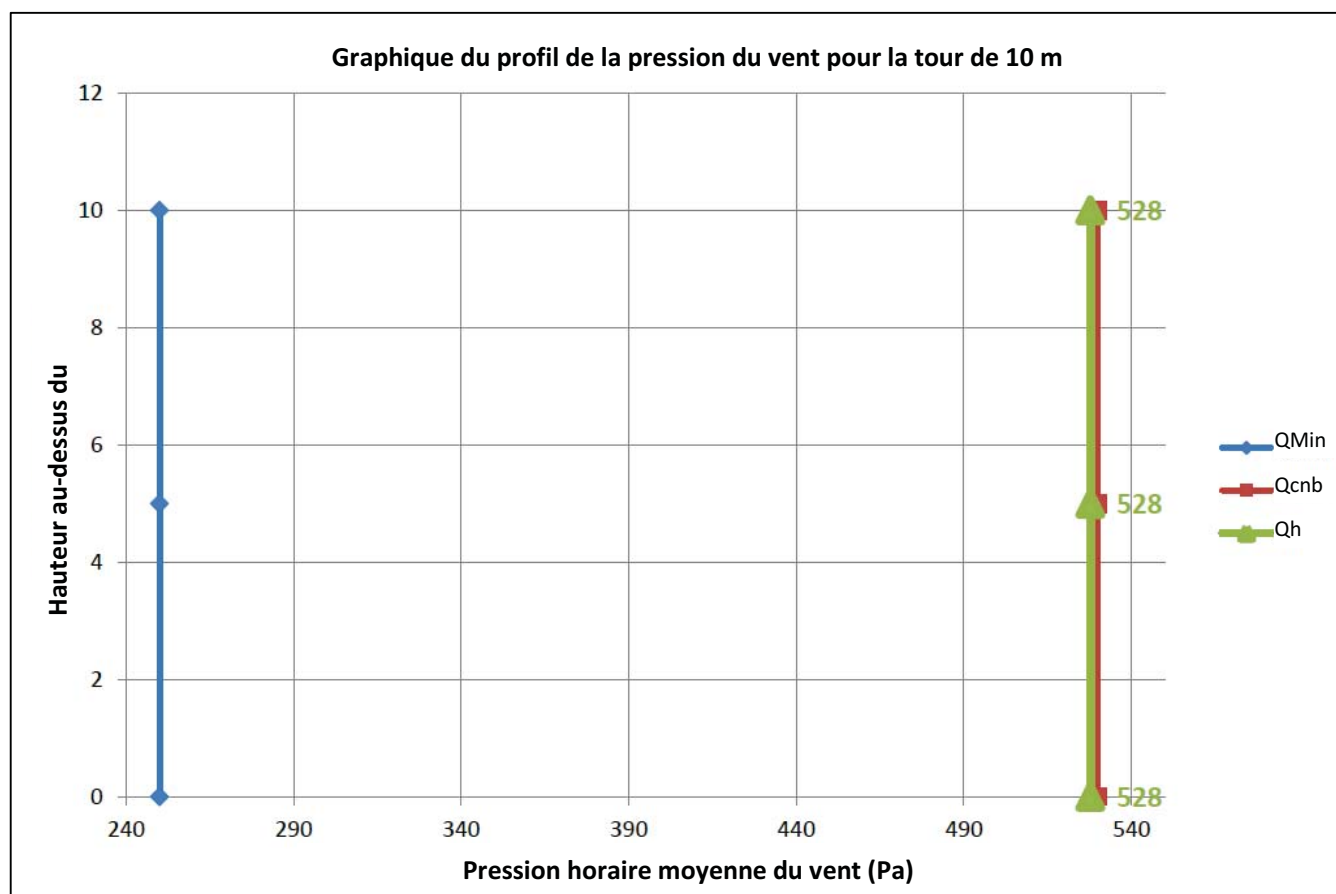
Remarque : Aucune valeur de pression du vent inférieure à 90 % de la valeur à 10 m ne doit être utilisée pour les hauteurs inférieures à 10 m au-dessus du sol.

Ces pressions du vent ont été évaluées en utilisant, comme données d'entrée, une version des méthodes décrites par Taylor et Lee (1984) dans l'article « Simple Guidelines for Estimating Wind Speed Variations Due to Small Scale Topographic Features », *Climatological Bulletin*, 18(2), et l'analyse de Boyd (1969) des vitesses du vent sur une période de récurrence de trente ans (qui est également utilisée pour le Code national du bâtiment du Canada) modifiée par une technique décrite par Wieringa (1980) dans l'article « Representativeness of Wind Observations at Airports », *Bulletin of the American*

Nootka (C.-B.) – Tour de 10 m

Meteorological Society, 61(9). L'incertitude dans les pressions du vent de référence représentatives à l'échelle régionale du Code national du bâtiment du Canada est d'environ [+15 %, -15 %].

Environnement Canada n'a fait ou ne fait aucune déclaration ou garantie, expresse ou tacite, légale ou autre, quant à l'exactitude des données climatiques recommandées. En aucun cas Environnement Canada ne sera tenu responsable des préjudices, pertes ou dommages découlant de l'utilisation des recommandations sur les pressions du vent pour la conception.



Profil de la Q_{cnb} : Pression du vent de référence, représentative à l'échelle régionale, avec profil de la fonction de puissance de $2/10$.

Profil de la Q_{Min} : Pression du vent minimale propre au site (320 Pa, 300 Pa et 250 Pa pour les périodes de récurrence de 50 ans, 30 ans et 10 ans respectivement) avec profil de la fonction de puissance de $2/10$.

Profil de la Q_h : Profil de la pression du vent propre au site, tiré directement des lignes directrices simples de Taylor et Lee (1984).

Notes explicatives relatives au nouveau format de rapport et aux changements apportés aux méthodes de calcul

- Le changement le plus important par rapport aux versions antérieures des rapports est que l'exposant utilisé dans l'équation Q_h n'est plus fixé à 0,2. L'exposant varie maintenant continuellement de 0,2 pour les terrains ouverts à 0,32 pour les terrains clos.
- Un nouveau profil Q_{Min} a été ajouté aux graphiques; il représente le profil de la pression du vent de référence minimale acceptable. Il débute par la pression du vent de référence minimale à 10 mètres de 320 Pa pour une période de récurrence de 50 ans, conformément à l'article 5.4.1 de la S37-13, et utilise ensuite la même formule de loi de puissance $2/10$ que celle du profil de la Q_{cnb} pour générer la courbe. Les pressions du vent de référence à 10 mètres correspondantes pour les périodes de récurrence de 10 ans et de 30 ans sont 250 Pa et 300 Pa respectivement.

Nootka (C.-B.) – Tour de 10 m

3. La Q_h doit toujours être indiquée, même lorsqu'elle est inférieure à la Q_{Min} . Les concepteurs peuvent ainsi observer la variation de la Q_h en fonction de la hauteur de la tour. De plus, en terrain accidenté et pour les tours plus hautes, il est possible que le profil de la Q_h croise celui de la Q_{Min} .
4. Les coefficients de l'équation de la Q_h seront maintenant toujours donnés, quelle que soit la valeur de la Q_{cnb} ou de la Q_{Min} .
5. De plus, les vitesses du vent doivent être déterminées pour chacune des quatre équations (Q_h , Q_{cnb} , Q_{Min}).

Rapport sur la pression du vent propre au site – période de récurrence de 30 ans (Format – V2.1 2016-01-04)

Renseignements sur le site :

Nom : Nootka (C.-B.)
 Latitude : 49° 35' 33,6" N
 Longitude : 126° 36' 55,25" O
 Hauteur de la tour 10
 (m) :
 Élévation – niveau 14
 moyen de la mer
 (m) :

Résultats :

Remarque : Conformément à la directive du Comité de la S37, le profil Q_e ne peut plus être fourni.

Q_{cnb} (Pa) : 630	$Q_{cnb} = 630(Z/10)^{0,2}$	$V_{cnb} = 69,83$ mi/h
Givre : Conformément à la CAN/CSA S37-13		
Q_{Min} (Pa) : 300	$Q_{Min} = 300(Z/10)^{0,2}$	$V_{min} = 48,19$ mi/h

Formule de pression du vent (pour z en mètres et résultat en Pa) :

Pour $Z \leq 2,4$ mètres : $Q_h = 0,12919 \{ [0,0000 e^{(-0,0000 z)} + 2,4813 \ln(z/0,5000) / \ln(z/0,0500)] 69,94 \}^2 (z/10)^{0,200}$
 Pour $Z > 2,4$ mètres : $Q_h = 0,12919 \{ [1 + 0,0000 e^{(-0,0000 z)}] 69,94 \}^2 (z/10)^{0,200}$

Forme générale de la formule type :

$$Q_h = 0,12919 \{ [a_1 e^{(-a_2 z)} + a_3 \ln(z/z_h) / \ln(z/z_{01})] v_{01} \}^2 (z/10)^{0,200}$$

Valeurs des coefficients du site :

Pour $Z \leq 2,4$ mètres : $a_1 = 0,0000$, $a_2 = 0,0000$, $a_3 = 2,4813$, $z_h = 0,5000$, $z_{01} = 0,0500$, $v_{01} = 69,94$ mi/h
 Pour $Z > 2,4$ mètres : $a_1 = 0,0000$, $a_2 = 0,0000$, $a_3 = 1,0000$, $z_h = 0,0500$, $z_{01} = 0,0500$, $v_{01} = 69,94$ mi/h

Définitions

Hauteur de la tour : Hauteur de la tour, de la base de la tour au niveau du sol jusqu'au point le plus élevé de la structure.

Q_{cnb} : Pression du vent de référence à 10 m, représentative à l'échelle régionale, au format du Code national du bâtiment du Canada, avec profil de la fonction de puissance de $2/10$.

Q_{Min} : Pression du vent de référence minimale (320 Pa, 300 Pa et 250 Pa pour les périodes de récurrence de 50 ans, 30 ans et 10 ans respectivement) avec profil de la fonction de puissance de $2/10$, conformément à l'article 5.4.1 de la norme S37-13.

Formule de pression du vent : Formule pour la pression du vent à la conception, utilisée comme fonction de la hauteur. (Réf. : S37-13, art. 5.3.1)

Hauteur (Z) : Distance verticale (m) au-dessus du sol à partir de la base de la tour.

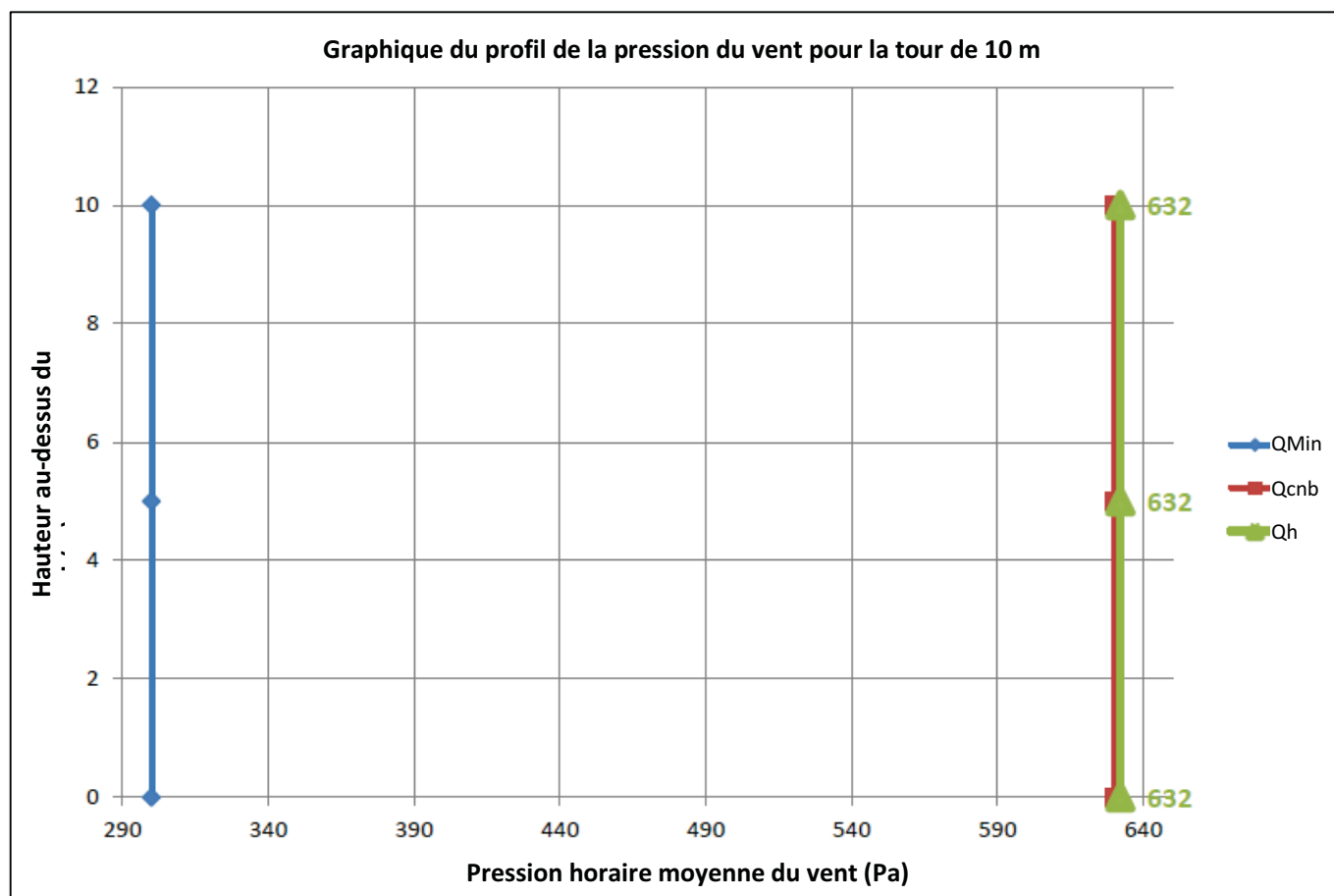
Remarque : Aucune valeur de pression du vent inférieure à 90 % de la valeur à 10 m ne doit être utilisée pour les hauteurs inférieures à 10 m au-dessus du sol.

Ces pressions du vent ont été évaluées en utilisant, comme données d'entrée, une version des méthodes décrites par Taylor et Lee (1984) dans l'article « Simple Guidelines for Estimating Wind Speed Variations Due to Small

Nootka (C.-B.) – Tour de 10 m

Scale Topographic Features », *Climatological Bulletin*, 18(2), et l'analyse de Boyd (1969) des vitesses du vent sur une période de récurrence de trente ans (qui est également utilisée pour le Code national du bâtiment du Canada) modifiée par une technique décrite par Wieringa (1980) dans l'article « Representativeness of Wind Observations at Airports », *Bulletin of the American Meteorological Society*, 61(9). L'incertitude dans les pressions du vent de référence représentatives à l'échelle régionale du Code national du bâtiment du Canada est d'environ [+15 %, - 15 %].

Environnement Canada n'a fait ou ne fait aucune déclaration ou garantie, expresse ou tacite, légale ou autre, quant à l'exactitude des données climatiques recommandées. En aucun cas Environnement Canada ne sera tenu responsable des préjudices, pertes ou dommages découlant de l'utilisation des recommandations sur les pressions du vent pour la conception.



Profil de la Q_{cnb} : Pression du vent de référence, représentative à l'échelle régionale, avec profil de la fonction de puissance de $2/10$.

Profil de la Q_{Min} : Pression du vent minimale propre au site (320 Pa, 300 Pa et 250 Pa pour les périodes de récurrence de 50 ans, 30 ans et 10 ans respectivement) avec profil de la fonction de puissance de $2/10$.

Profil de la Q_h : Profil de la pression du vent propre au site, tiré directement des lignes directrices simples de Taylor et Lee (1984).

Notes explicatives relatives au nouveau format de rapport et aux changements apportés aux méthodes de calcul

- Le changement le plus important par rapport aux versions antérieures des rapports est que l'exposant utilisé dans l'équation Q_h n'est plus fixé à 0,2. L'exposant varie maintenant continuellement de 0,2 pour les terrains ouverts à 0,32 pour les terrains clos.
- Un nouveau profil Q_{Min} a été ajouté aux graphiques; il représente le profil de la pression du vent de référence minimale

Nootka (C.-B.) – Tour de 10 m

acceptable. Il débute par la pression du vent de référence minimale à 10 mètres de 320 Pa pour une période de récurrence de 50 ans, conformément à l'article 5.4.1 de la S37-13, et utilise ensuite la même formule de loi de puissance $^{2/10}$ que celle du profil de la Q_{cnb} pour générer la courbe. Les pressions du vent de référence à 10 mètres correspondantes pour les périodes de récurrence de 10 ans et de 30 ans sont 250 Pa et 300 Pa respectivement.

3. La Q_h doit toujours être indiquée, même lorsqu'elle est inférieure à la Q_{min} . Les concepteurs peuvent ainsi observer la variation de la Q_h en fonction de la hauteur de la tour. De plus, en terrain accidenté et pour les tours plus hautes, il est possible que le profil de la Q_h croise celui de la Q_{min} .
4. Les coefficients de l'équation de la Q_h seront maintenant toujours donnés, quelle que soit la valeur de la Q_{cnb} ou de la Q_{Min} .
5. De plus, les vitesses du vent doivent être déterminées pour chacune des quatre équations (Q_h , Q_{cnb} , Q_{Min}).

Rapport sur la pression du vent propre au site – période de récurrence de 50 ans (Format – V2.1 2016-01-04)

Renseignements sur le site :

Nom : Nootka (C.-B.)
 Latitude : 49° 35' 33,6" N
 Longitude : 126° 36' 55,25" O
 Hauteur de la tour 10
 (m) :
 Élévation – niveau 14
 moyen de la mer
 (m) :

Résultats :

Remarque : Conformément à la directive du Comité de la S37, le profil Q_e ne peut plus être fourni.

Q_{cnb} (Pa) : 680	$Q_{cnb} = 680(Z/10)^{0,2}$	$V_{cnb} = 72,55$ mi/h
Givre : Conformément à la CAN/CSA S37-13		
Q_{Min} (Pa) : 320	$Q_{Min} = 320(Z/10)^{0,2}$	$V_{Min} = 49,77$ mi/h

Formule de pression du vent (pour z en mètres et résultat en Pa) :

Pour $Z \leq 2,4$ mètres : $Q_h = 0,12919 \{ [0,0000 e^{(-0,0000 z)} + 2,4813 \ln(z/0,5000) / \ln(z/0,0500)] 72,70 \}^2 (z/10)^{0,200}$
 Pour $Z > 2,4$ mètres : $Q_h = 0,12919 \{ [1 + 0,0000 e^{(-0,0000 z)}] 72,70 \}^2 (z/10)^{0,200}$

Forme générale de la formule type :

$$Q_h = 0,12919 \{ [a_1 e^{(-a_2 z)} + a_3 \ln(z/z_h) / \ln(z/z_{01})] v_{01} \}^2 (z/10)^{0,200}$$

Valeurs des coefficients du site :

Pour $Z \leq 2,4$ mètres : $a_1 = 0,0000$, $a_2 = 0,0000$, $a_3 = 2,4813$, $z_h = 0,5000$, $z_{01} = 0,0500$, $v_{01} = 72,70$ mi/h

Pour $Z > 2,4$ mètres : $a_1 = 0,0000$, $a_2 = 0,0000$, $a_3 = 1,0000$, $z_h = 0,0500$, $z_{01} = 0,0500$, $v_{01} = 72,70$ mi/h

Définitions

Hauteur de la tour : Hauteur de la tour, de la base de la tour au niveau du sol jusqu'au point le plus élevé de la structure.

Q_{cnb} : Pression du vent de référence à 10 m, représentative à l'échelle régionale, au format du Code national du bâtiment du Canada, avec profil de la fonction de puissance de $2/10$.

Q_{Min} : Pression du vent de référence minimale (320 Pa, 300 Pa et 250 Pa pour les périodes de récurrence de 50 ans, 30 ans et 10 ans respectivement) avec profil de la fonction de puissance de $2/10$, conformément à l'article 5.4.1 de la norme S37-13.

Formule de pression du vent : Formule pour la pression du vent à la conception, utilisée comme fonction de la hauteur. (Réf. : S37-13, art. 5.3.1)

Hauteur (Z) : Distance verticale (m) au-dessus du sol à partir de la base de la tour.

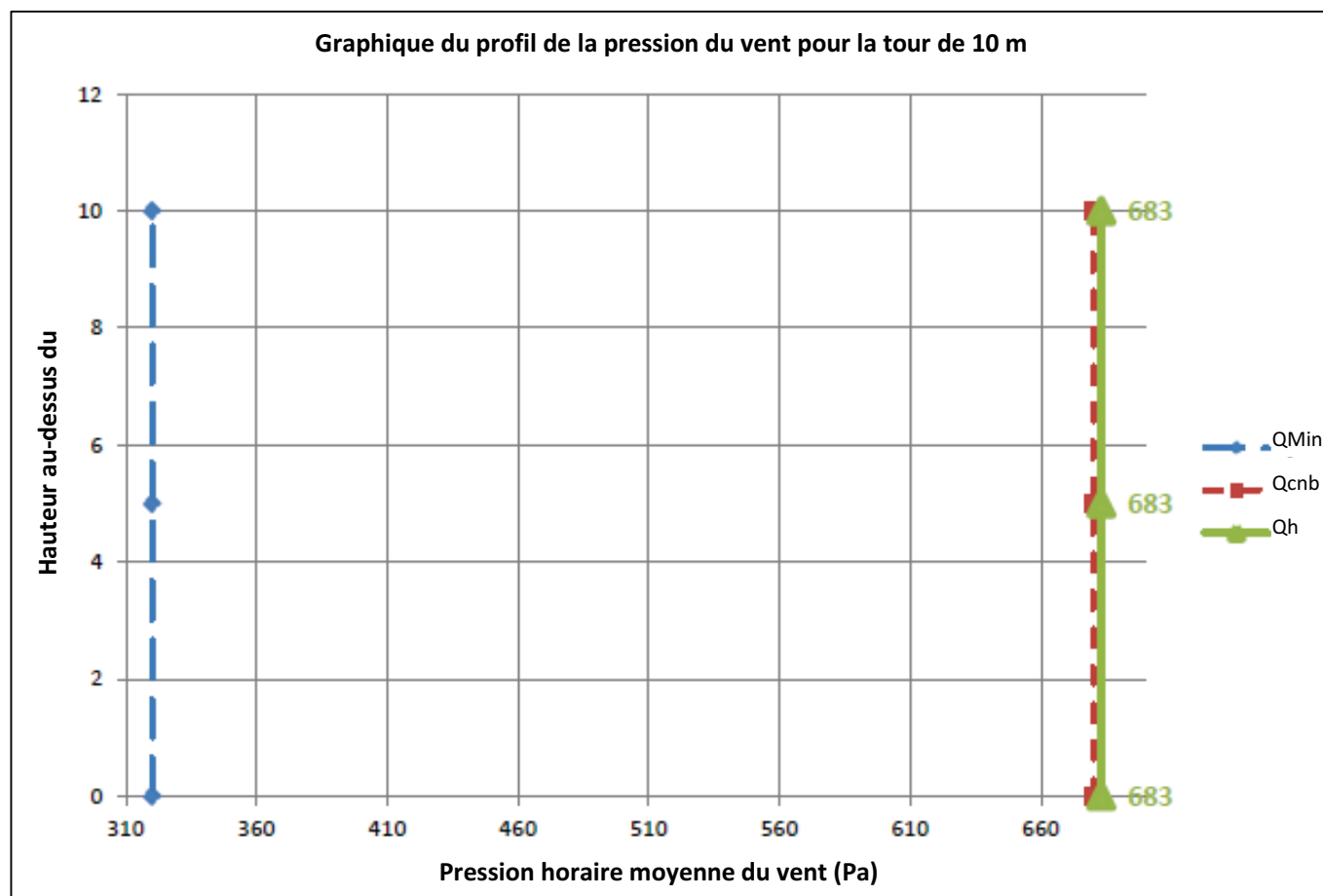
Remarque : Aucune valeur de pression du vent inférieure à 90 % de la valeur à 10 m ne doit être utilisée pour les hauteurs inférieures à 10 m au-dessus du sol.

Ces pressions du vent ont été évaluées en utilisant, comme données d'entrée, une version des méthodes décrites par Taylor et Lee (1984) dans l'article « Simple Guidelines for Estimating Wind Speed Variations Due to Small

Nootka (C.-B.) – Tour de 10 m

Scale Topographic Features », *Climatological Bulletin*, 18(2), et l'analyse de Boyd (1969) des vitesses du vent sur une période de récurrence de trente ans (qui est également utilisée pour le Code national du bâtiment du Canada) modifiée par une technique décrite par Wieringa (1980) dans l'article « Representativeness of Wind Observations at Airports », *Bulletin of the American Meteorological Society*, 61(9). L'incertitude dans les pressions du vent de référence représentatives à l'échelle régionale du Code national du bâtiment du Canada est d'environ [+15 %, - 15 %].

Environnement Canada n'a fait ou ne fait aucune déclaration ou garantie, expresse ou tacite, légale ou autre, quant à l'exactitude des données climatiques recommandées. En aucun cas Environnement Canada ne sera tenu responsable des préjudices, pertes ou dommages découlant de l'utilisation des recommandations sur les pressions du vent pour la conception.



Profil de la Q_{cnb} : Pression du vent de référence, représentative à l'échelle régionale, avec profil de la fonction de puissance de $2/10$.

Profil de la Q_{Min} : Pression du vent minimale propre au site (320 Pa, 300 Pa et 250 Pa pour les périodes de récurrence de 50 ans, 30 ans et 10 ans respectivement) avec profil de la fonction de puissance de $2/10$.

Profil de la Q_h : Profil de la pression du vent propre au site, tiré directement des lignes directrices simples de Taylor et Lee (1984).

Notes explicatives relatives au nouveau format de rapport et aux changements apportés aux méthodes de calcul

1. Le changement le plus important par rapport aux versions antérieures des rapports est que l'exposant utilisé dans l'équation Q_h n'est plus fixé à 0,2. L'exposant varie maintenant continuellement de 0,2 pour les terrains ouverts à 0,32 pour les terrains clos.
2. Un nouveau profil Q_{Min} a été ajouté aux graphiques; il représente le profil de la pression du vent de référence minimale

Nootka (C.-B.) – Tour de 10 m

acceptable. Il débute par la pression du vent de référence minimale à 10 mètres de 320 Pa pour une période de récurrence de 50 ans, conformément à l'article 5.4.1 de la S37-13, et utilise ensuite la même formule de loi de puissance $^{2/10}$ que celle du profil de la Q_{cnb} pour générer la courbe. Les pressions du vent de référence à 10 mètres correspondantes pour les périodes de récurrence de 10 ans et de 30 ans sont 250 Pa et 300 Pa respectivement.

3. La Q_h doit toujours être indiquée, même lorsqu'elle est inférieure à la Q_{Min} . Les concepteurs peuvent ainsi observer la variation de la Q_h en fonction de la hauteur de la tour. De plus, en terrain accidenté et pour les tours plus hautes, il est possible que le profil de la Q_h croise celui de la Q_{Min} .
4. Les coefficients de l'équation de la Q_h seront maintenant toujours donnés, quelle que soit la valeur de la Q_{cnb} ou de la Q_{Min} .
5. De plus, les vitesses du vent doivent être déterminées pour chacune des quatre équations (Q_h , Q_{cnb} , Q_{Min}).

ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT ET SOUMISSION FINANCIÈRE

B.1 - Généralités et critères d'évaluation financiers obligatoires

Les soumissionnaires doivent remettre leur soumission financière en utilisant le tableau d'évaluation financière fourni à la section B.5 de la présente annexe. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Tous les prix doivent être indiqués en **dollars canadiens** et demeurer fermes pendant la période du contrat précisée.

Une soumission calculant seulement une portion de l'exigence précisée dans le tableau d'évaluation financière sera déclarée non recevable et ne fera l'objet d'aucun examen ultérieur dans le cadre du processus.

Le non-respect des instructions fournies dans la présente annexe rendra la soumission financière non recevable.

Tous les coûts doivent être autorisés par écrit avant d'être intégrés aux travaux.

B.2 - Modifications du dessin d'érection de terrain

Si les modifications sont proposées par l'entrepreneur (p. ex. modification de la conception ou substitution), celui-ci doit fournir ce dessin d'érection de terrain nouveau ou modifiés à ses frais.

Si les modifications sont proposées par le chargé de projet de la GCC (y compris les modifications visant les codes futurs), la GCC et l'entrepreneur doivent négocier un prix conformément aux frais de main-d'œuvre établis à l'article 2.1.

Les frais de main-d'œuvre doivent inclure l'ensemble de la main-d'œuvre nécessaire, les outils, l'équipement, les matériaux, la supervision et les profits requis pour terminer les modifications demandées au dessin d'atelier.

B.3 – Modifications de fabrication

La main-d'œuvre directe supplémentaire nécessaire aux coûts de fabrication précisés à l'article 1.2 découlant des modifications demandées par la GCC sera payée conformément aux frais de main-d'œuvre fermes établis à l'article 2.2.

Les frais de main-d'œuvre doivent être associés à de la main-d'œuvre directe seulement p. ex. le coût matériel doit être exclu.

Les frais de main-d'œuvre doivent inclure l'ensemble de la main-d'œuvre, les outils, la supervision et le profit.

Aucuns frais de location ne seront remboursés pour les outils ou équipements réguliers associés au métier.

B.4 - Matériaux divers et pièces de rechange

Les matériaux et les pièces de rechange (à l'exception des fournitures gratuites) non inclus dans les coûts de fabrication initiaux présentés en vertu de l'article 1.2 seront remboursés au coût livré (qui comprend le prix facturé, les frais de transport, les frais de change, les frais de douane et de courtage) plus un pourcentage de majoration ferme comme indiqué ci-dessous (qui comprend les frais d'achat, les

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F1705-160063/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F1705-160063

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VIC-6-39078

Id de l'acheteur - Buyer ID
VIC 251
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

frais de manutention internes, les frais généraux et d'administration et le profit) sur présentation d'un relevé détaillé accompagné des reçus appropriés.

B.5 - Tableau d'évaluation financière (le soumissionnaire doit remplir et soumettre ce tableau avec sa soumission)

N° d'article	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire en monnaie canadienne TPS/TVH en sus	Prix calculé en monnaie canadienne TPS/TVH en sus
1. BESOIN FERME					
Un (1) tour de communication autoportante de 50 pieds à livrer à destination au plus tard le 31 mars 2017, selon la date estimative d'attribution de contrat du 6 janvier 2017 conformément à l'exigence précisée à l'annexe A.					
1.1	Un seul prix global pour le dessin d'érection de terrain l'estampille et la signature d'un ingénieur professionnel enregistré dans la province de la Colombie-Britannique	1	Lot	_____ \$	_____ \$
1.2	Prix de lot ferme pour les frais de main-d'œuvre pour fabriquer un (1) tour de communication autoportante de 50 pieds	1	Lot	_____ \$	_____ \$
1.3	Prix de lot ferme pour la livraison d'un (1) tour de communication autoportante de 50 pieds rendu droits acquittés (DDP) à la GCC à Victoria en C.-B.	1	Lot	_____ \$	_____ \$
Prix total ferme du besoin ferme – article 1					_____ \$
2. BIENS ET SERVICES DIVERS (Demande relative à un contrat)					
2.1	Frais de main-d'œuvre ferme pour les modifications au dessin d'érection de terrain demandé par la GCC effectuées par un ingénieur professionnel enregistré dans la province de la Colombie-Britannique	Estimé à 5 heures	Heure	_____ \$ / heure	_____ \$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F1705-160063/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F1705-160063

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VIC-6-39078

Id de l'acheteur - Buyer ID
VIC 251
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2.2	Frais de main-d'œuvre pour des services de fabrication supplémentaires	Estimé à 20 heures	Heure	_____ \$ / heure	_____ \$
2.3	Matériaux et pièces de rechange (à l'exception des fournitures gratuites) au coût livré (incluant le coût facturé, les frais de transport, le taux de change, les frais de douanes et de courtage) plus une majoration ferme de :	Estimé à 5000 \$	\$ CAN	+ majoration de _____ %	_____ \$
Coût estimatif total – article 2:					_____ \$
PRIX ÉVALUÉ DE LA SOUMISSION (article 1 + article 2) (*)					_____ \$
(*) Consulter la section 4.2 de la demande de propositions pour de plus amples renseignements sur la méthode de sélection.					

N° de l'invitation - Solicitation No.
F1705-160063/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F1705-160063

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
VIC-6-39078

Id de l'acheteur - Buyer ID
VIC 251
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE D de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)